1 NORMAS REGULADORAS DEL DOCTORADO EN LA UNIVERSIDAD PÚBLICA DE NAVARRA (18/01/2009)

Motivación

La normativa que regula los actuales estudios de tercer ciclo en la Universidad Pública de Navarra ha sido aprobada mediante diferentes acuerdos de la Comisión de Doctorado, y en ella se consideran las distintas situaciones derivadas de los Reales Decretos RD 185/1985, RD 778/1998 y RD 56/2005.

La entrada en vigor del Real Decreto 1393/2007, de 29 de octubre (BOE de 30 de octubre de 2007) por el que se establece la ordenación de las enseñanzas universitarias oficiales, fija un nuevo marco legal, que obliga a modificar la normativa actualmente en vigor para que sea compatible con el mismo.

Dicho decreto, y las normativas que de él se deriven, serán de aplicación obviamente a los estudiantes que hayan comenzado sus estudios de doctorado con fecha posterior a la aprobación del citado Real Decreto, pero además, y según éste establece en su disposición transitoria tercera, a aquellos estudiantes que hubiesen iniciado estudios de doctorado con fecha anterior en lo que se refiere al régimen relativo a "elaboración, tribunal, defensa y evaluación de la tesis doctoral a partir de un año de su entrada en vigor".

Por otra parte, y al margen de las exigencias normativas, es obvio que nos encontramos inmersos en un marco de modificación de la concepción de la educación superior en el que el doctorado, como mecanismo para la obtención del más alto título académico, a la par que de formación para la investigación, está también afectado. En este sentido, es importante que la nueva normativa que regule el doctorado se alinee con las tendencias marcadas a nivel europeo por diferentes entidades, en particular la European University Association y su Council on Doctoral Education (EUA-CDE). La reciente reunión del citado Consejo en Laussanne ha establecido de hecho unos elementos básicos de consenso que deben estar presentes en el modelo de formación doctoral en Europa. Entre ellos podemos destacar los siguientes:

• Flexibilización de los requisitos de acceso al periodo propiamente investigador del doctorado.

• Necesidad de un compromiso formal entre la institución, el doctorando y el director de la tesis

1 NAFARROAKO UNIBERTSITATE PUBLIKOAN DOKTORETZA ARAUTZEN DUTEN ARAUAK (2009/01/18)

Zioak

Doktoretza Batzordeak hainbat erabakiren bidez onetsi du Nafarroako Unibertsitate Publikoko hirugarren zikloko ikasketei buruzko arautegia, eta honek 185/1985 ED, 778/1998 ED eta 56/2005 ED errege dekretuetatik eratorritako egoerak jasotzen ditu.

Urriaren 29ko 1393/2007 Errege Dekretuak (2007ko urriaren 30eko BOE), unibertsitateko ikasketa ofizialak antolatzen dituenak, lege-esparru berri bat ezarri du, eta indarreko arautegia aldatzera behartzen du, berarekin bateragarri izan dadin.

Dekretu hori eta haren ondorio diren arautegiak aplikatuko zaizkie doktoretza-ikasketak aipatu errege dekretua onetsi eta gero hasi dituzten ikasleei, baina, horrez gain, eta haren hirugarren xedapen iragankorrean ezarritakoaren arabera, "doktoretza tesia egiteari, epaimahaiari, defentsari eta ebaluazioari" buruzko araubideari dagokionez, doktoretza-ikasketak aurretiaz hasi dituzten ikasleei.

Bestalde, eta araudiaren eskakizunetatik at, bistan da goi mailako hezkuntzaren ikusmolde berri baten aurrean gaudela, eta doktoretzari eragiten diola, irakaskuntza-titulu handiena lortzeko modua eta ikerketarako prestatzeko baliabidea den aldetik. Horrela, bada, garrantzizkoa da doktoretza arautzen duen arautegi berria lerroka dadin, hainbat erakundek, eta bereziki European University Association eta bere Council on Doctoral Education (EUA-CDE) erakundeek, Europa mailan ezarritako joerekin. Aipatu Kontseiluak, berriki Laussanen egindako bileran, adostasunezko elementu oinarrizko batzuk ezarri ditu, eta elementu horiek Europako doktoretza-prestakuntzako ereduan jaso behar dira. Besteren artean hauek nabarmentzen ahal ditugu:

• Doktoretzako berezko ikerketa-aldira sartzeko eskakizunak malgutzea.

• Erakundearen, doktoregaiaren eta tesiaren zuzendariaren arteko konpromiso formalaren

• Énfasis en la codirección de tesis y la movilidad de los doctorandos
• Exigencias curriculares a los directores de tesis, así como medidas para su formación en dirección de personas.
• Necesidad de un mayor seguimiento del progreso de la tesis con prueba(s) intermedia.
• Establecimiento de límites temporales a la realización de la tesis
• Validación de la tesis con tribunales externos e internacionales

A su vez, la Carta Europea del Investigador abunda en algunos de estos aspectos, en particular en los que tienen que ver, como ocurre durante la realización de una tesis doctoral, con la relación entre investigadores experimentados e investigadores en formación. Así, y respecto de aquellos se indica "Los investigadores expertos deben dedicar atención a su polifacético papel como supervisores, mentores, orientadores profesionales o comunicadores en asuntos científicos y realizar estas tareas de acuerdo con los más altos estándares profesionales". Con relación a los últimos se reseña que "Los investigadores en su fase de formación deben mantener una relación estructurada y regular con sus supervisores y los representantes de la facultad o departamento en que trabajan para aprovechar plenamente su contacto con ellos. Esto incluye el mantener registros de todos los resultados y hallazgos de los trabajos (...) según calendarios acordados, objetivos fijados, presentación de resultados y/o productos de investigación".

Por todo ello, se aprueban las siguientes normas reguladoras del doctorado, introduciendo en ellas las modificaciones derivadas del nuevo marco legal, así como el régimen aplicable a los estudiantes que hayan cursado sus estudios de acuerdo con normativas anteriores que han sido derogadas por el citado Real Decreto 1393/2007.

Artículo 1. Ámbito de aplicación

La presente normativa será de aplicación a los estudios de doctorado ofrecidos por la Universidad Pública de Navarra de acuerdo con lo establecido por el Real Decreto 1393/2007.

TÍTULO PRIMERO: PROGRAMAS DE DOCTORADO

Artículo 2. Programas de doctorado de la Universidad Pública de Navarra

beharra.
• Tesiaren zuzendarikidetza eta doktoregaien mugikortasuna nabarmentzea
• Curriculum-eskakizunak ezartzea tesiaren zuzendariei, bai eta neurriak ere haiek pertsonen zuzendaritzaren arloko prestakuntza jasotzeko.
• Tesiaren bilakaeraren jarraipen handiagoa egiteko beharra tarteko mailako prob(ar)en bidez.
• Tesia egiteko epeak jartzea
• Tesiak balidatzea kanpoko eta nazioarteko epaimahaien bidez

Ikertzailearen Europako Gutunak alderdi hauetako batzuetan sakontzen du, eta bereziki, doktoretza tesi bat egiten denean gertatzen den bezala, esperientzia duten ikertzaileen eta prestatzen ari diren ikertzaileen arteko harremanarekin zerikusia dutenak. Hala, eta haiei dagokienez, aipatzen da "Ikertzaile adituek arreta gehiago jarri behar dutela gai zientifikoen gainbegirale, aholkulari, orientatzaile profesional edo komunikatzaile gisa betetzen duten zeregin polifazetikoan, eta lan hori egin behar dute estandar profesional handienekin". Azkenekoei dagokienez, aipatzen da "Prestakuntza-aldian dauden ikertzaileek harreman egituratu eta ohikoa izan behar dutela beren gainbegiraleekin eta lan egiten duten fakultate edo saileko arduradunekin, haiekin dituzten harremanak aprobetxatzeko. Hor sartzen da lanen emaitza eta aurkikuntza guztien erregistroak edukitzea (...) erabakitako egutegien arabera, ezarritako helburuak, ikerketa emaitzak eta/edo produktuak aurkeztea".

Horregatik guztiagatik, doktoretza arautzen duten arau hauek onetsi dira, eta lege-esparru berritik eratorritako aldaketak sartu dira arau horietan, bai eta 1397/2007 Errege Dekretuak indarrik gabe utzitako aurreko arautegiekin bat etorriz ikasketak egin dituzten ikasleei aplikatzen zaien araubidea ere.

1. artikulua. Aplikazio-eremua

Arautegi hau aplikatuko zaie Nafarroako Unibertsitate Publikoak eskainitako doktoretza-ikasketei 1393/2007 Errege Dekretuarekin bat etorriz.

LEHEN TITULUA: DOKTORETZA PROGRAMAK

2. artikulua. Nafarroako Unibertsitate Publikoaren doktoretza-programak

1. La obtención del título de Doctor se logra una vez superado un programa de doctorado compuesto por un **Periodo de Formación y un Periodo de Investigación** organizados. 2. La Universidad Pública de Navarra contará con los siguientes programas de doctorado, los cuales se corresponden con las Ramas de Conocimiento definidas en Artículo 2 del Real Decreto 1393/2007

- Artes y Humanidades
- Ciencias
- Ciencias de la Salud
- Ciencias Sociales y Jurídicas
- Ingeniería y Arquitectura

3. Asimismo y por criterios de interés estratégico para la Universidad o por motivos científicos que aconsejen la formación de doctores en un ámbito determinado, el Consejo de Gobierno de la Universidad podrá crear, a propuesta de la Comisión de Doctorado, nuevos programas de doctorado, para los que podrá establecer un periodo de formación específico diferente o adicional al de los supuestos previstos en el artículo 4 de la presente normativa.

Artículo 3. Requisitos de acceso.

Para acceder a un programa de doctorado en su Periodo de Formación, de la Universidad Pública de Navarra, los aspirantes deben poseer alguno de los siguientes títulos:

a) Título universitario oficial español que faculte para el acceso a enseñanzas de máster.

b) Título expedido por una institución de educación superior del Espacio Europeo de Educación Superior, que faculte en el país expedidor para el acceso a enseñanzas de posgrado.

c) Título obtenido conforme a otros sistemas educativos ajenos al Espacio Europeo de Educación Superior, que faculte en el país expedidor para el acceso a enseñanzas de posgrado. El título deberá acreditar un nivel de formación equivalente a los correspondientes títulos universitarios españoles. Su reconocimiento, que será determinado por la Comisión de Doctorado de la Universidad, sólo tendrá validez a los efectos de cursar estudios de doctorado en la Universidad Pública de Navarra.

Artículo 4. Acreditación del periodo de formación.

1. En el momento de solicitar la admisión al

1. Doktore titulua lortzeko, doktoretza-programa bat gainditu behar da. Antolatutako **Prestakuntza-aldi batek eta Ikerketa-aldi batek** osatzen dute programa. 2. Nafarroako Unibertsitate Publikoak doktoretza-programa hauek izango ditu. Programa horiek 1393/2007 Errege Dekretuko 2. artikuluan zehaztutako jakintza-adarrei dagozkie.

- Arteak eta Giza Zientziak
-Zientziak
-Osasun Zientziak
-Gizarte Zientziak eta Zientzia Juridikoak
-Ingeniaritza eta Arkitektura

3. Halaber, eta Unibertsitatearentzat interes estrategikoa duten irizpideengatik edo arlo jakin batean doktoreak prestatzea aholkatzen duten arrazoi zientifikoengatik, Unibertsitateko Gobernu Kontseiluak, Doktoretza Batzordeak proposatuta, doktoretza-programa berriak sortu ahalko ditu, eta arautegi honetako 4. artikuluak aurreikusitako kasuetatik desberdina den edo gehigarria den prestakuntza-aldi bat ezarri ahalko du programa horietarako.

3. artikulua. Sartzeko eskakizunak.

Nafarroako Unibertsitate Publikoko doktoretza-programa baten Prestakuntza Aldira sartzeko, aurkezten direnek titulu hauetakoren bat izan behar dute:

a) Espainiako unibertsitate titulu ofiziala, Master ikasketetara sartzeko aukera ematen duena.

b) Europako Unibertsitate Eremuko goi mailako hezkuntzako erakunde batek emandako titulua, graduondoko ikasketetara sartzeko aukera ematen duena, titulua eman duen herrialdean.

c) Europako Unibertsitate Eremutik kanpoko goi mailako hezkuntza-sistema batzuen arabera lortutako titulua, graduondo ikasketetara sartzeko aukera ematen duena titulua eman duen herrialdean. Tituluak frogatu beharko du Espainian dagozkion unibertsitate tituluen baliokidea den prestakuntza-maila. Unibertsitateko Doktoretza Batzordeak zehaztuko du hari emango zaion balioa, baina doktoretza-ikasketak Nafarroako Unibertsitate Publikoan egiteko izango du balioa bakarrik.

4. artikulua. Prestakuntza-aldia frogatzea.

1. Doktoretza-programaren Ikerketa Aldian onartua

programa de doctorado en su Periodo de Investigación, los aspirantes deberán acreditar tener superado el periodo de formación por alguno de los siguientes medios:
a) La posesión de un título oficial español de Máster Universitario, conforme a lo dispuesto por el Real Decreto 1393/2007.
b) La posesión de un título del mismo nivel expedido por una institución de educación superior del Espacio Europeo de Educación Superior.
c) La posesión de un título del mismo nivel obtenido conforme a otros sistemas educativos ajenos al Espacio Europeo de Educación Superior, que faculte en el país expedidor para el acceso a enseñanzas de doctorado. Será la Comisión de Doctorado de la Universidad quien reconozca ese título.
d) La posesión de un título oficial español de Máster Universitario, conforme a lo dispuesto por el Real Decreto 56/2005, de al menos 60 créditos, siempre que el título que permitió al aspirante acceder al Máster sea un título oficial español de Licenciado, Arquitecto o Ingeniero, u otro título español o extranjero de nivel equivalente.
e) La posesión de un título oficial español de Máster Universitario, conforme a lo dispuesto por el Real Decreto 56/2005, de 120 créditos, siempre que el título que permitió al aspirante acceder al Máster sea un título oficial español de Diplomado, Maestro, Arquitecto Técnico o Ingeniero Técnico, u otro título español o extranjero de nivel equivalente.
f) La superación de 60 créditos de uno o varios Másteres Universitarios, conforme a lo dispuesto por el Real Decreto 1393/2007.
g) La superación de 60 créditos de uno o varios Másteres Universitarios, conforme a lo dispuesto por el Real Decreto 56/2005, siempre que el título que permitió al aspirante acceder al Máster sea un título oficial español de Licenciado, Arquitecto o Ingeniero, u otro título español o extranjero de nivel equivalente.
h) La superación de 120 créditos de uno o varios Másteres Universitarios, conforme a lo dispuesto por el Real Decreto 56/2005, siempre que el título que permitió al aspirante acceder al Máster sea un título oficial español de Diplomado, Maestro, Arquitecto Técnico o Ingeniero Técnico, u otro título español o extranjero de nivel equivalente.
i) La posesión de un título oficial de Grado cuya duración, conforme a normas de derecho comunitario sea de, al menos, 300 créditos.
j) La posesión del Diploma de Estudios Avanzados, obtenido de acuerdo con lo dispuesto en el Real Decreto 778/1998.

izatea eskatzeko unean, izangaiek frogatu beharko dute gainditu dutela prestakuntza-aldia ondorengo bide hauetakoren baten bidez:

a) Espaniako Unibertsitateko Master titulu ofiziala izatea, 1393/2007 Errege Dekretuak xedatutakoarekin bat etorriz.
b) Europako Unibertsitate Eremuko goi mailako hezkuntzako erakunde batek emandako maila bereko titulu bat izatea.

c) Europako Unibertsitate Eremutik kanpo dauden beste hezkuntza sistema batzuekin bat etorriz lortutako maila bereko titulu bat izatea, doktoretza ikasketetara sartzeko aukera ematen duena titulua eman den herrialdean. Unibertsitateko Doktoretza Batzordeak emango dio balioa titulu honi.

d) Espainiako Unibertsitateko Master titulu ofizial bat izatea, 56/2005 Errege Dekretuan xedatutakoarekin bat etorriz, gutxienez ere 60 kreditu edukiko dituena, baldin eta izangaiari Masterrean sartzeko aukera eman zion titulua lizentziadun, arkitekto edo ingeniari izateko Espainiako titulu ofiziala, edo Espainiako edo atzerriko titulu baliokidea bada.
e) Espainiako Unibertsitateko Master titulu ofizial bat izatea, 56/2005 Errege Dekretuan xedatutakoarekin bat etorriz, 120 kreditu edukiko dituena, baldin eta izangaiari Masterrean sartzeko aukera eman zion titulua diplomadun, irakasle, arkitekto tekniko edo ingeniari tekniko izateko Espainiako titulu ofiziala edo Espainiako edo atzerriko titulu baliokidea bada.
f) Unibertsitateko Master baten edo batzuen 60 kreditu gainditzea, 1393/2007 Errege Dekretuak xedatutakoarekin bat etorriz.
g) Unibertsitateko Master baten edo batzuen 60 kreditu gainditzea, 56/2005 Errege Dekretuan xedatutakoarekin bat etorriz, baldin eta izangaiari Masterrean sartzeko aukera eman zion titulua lizentziadun, arkitekto edo ingeniari tekniko izateko Espainiako titulu ofiziala edo Espainiako edo atzerriko titulu baliokidea bada.
h) Unibertsitateko Master baten edo batzuen 120 kreditu gainditzea, 56/2005 Errege Dekretuan xedatutakoarekin bat etorriz, baldin eta izangaiari Masterrean sartzeko aukera eman zion titulua diplomadun, irakasle, arkitekto tekniko edo ingeniari tekniko izateko Espainiako titulu ofiziala edo Espainiako edo atzerriko titulu baliokidea bada.
i) Graduko titulu ofizial bat izatea, gutxienez ere 300 kredituko iraupena duena Erkidegoko zuzenbideko arauen arabera.
j) Ikasketa Aurreratuen Diploma izatea, 778/1998

k) La obtención de la suficiencia investigadora, obtenida de acuerdo con lo dispuesto en el Real Decreto 185/1985.

2. El reconocimiento de los títulos extranjeros obtenidos conforme a sistemas ajenos al Espacio Europeo de Educación Superior que se mencionan en este artículo, sólo tiene validez a los efectos de realizar estudios de doctorado en la Universidad Pública de Navarra.

3. El profesorado responsable de todas las enseñanzas que permiten acreditar la superación del periodo formativo debe poseer el título de Doctor

Artículo 5. Solicitudes de admisión al Periodo de Investigación.

1. Los aspirantes que cumplan los requisitos establecidos en los artículos anteriores, solicitarán su admisión en uno de los programas de doctorado a que se refiere el artículo 2, y realizar el periodo de investigación en un Departamento de la Universidad Pública de Navarra.

2. El programa de doctorado en el que solicitará su admisión será aquél que mejor se corresponda al área de investigación en la que desea realizar su tesis.

3. La solicitud se presentará en el formato y con la documentación que establezca el Vicerrectorado competente, en cualquier día hábil del año.

Artículo 6. Criterios para la admisión.

El Departamento de la Universidad Pública de Navarra en el que el aspirante presenta su solicitud deberá decidir si la acepta o no teniendo en cuenta los siguientes criterios:

a) La idoneidad de los estudios de Máster y de los estudios de acceso al Máster en relación con el objeto de investigación en la que desea elaborar su tesis doctoral.

b) El curriculum vitae del aspirante.

c) El interés para el Departamento, así como para el posible director y, en su caso, codirectores de tesis, de la línea de investigación en que el aspirante desea llevar a cabo su labor.

d) La dedicación del aspirante para realizar el periodo investigador.

e) La disponibilidad en el Departamento de investigadores con vinculación permanente a la Universidad y experiencia investigadora acreditada, en el área de investigación que solicita

Errege Dekretuan xedatutakoarekin bat etorriz lortuta.

k) Ikertzeko gaitasuna erdietsita izatea, 185/1985 Errege Dekretuan xedatutakoarekin bat etorriz lortuta.

2. Artikulu honetan aipatzen diren Europako Unibertsitate Eremutik kanpoko sistemen arabera lortutako atzerriko tituluek balioa izango dute Nafarroako Unibertsitate Publikoko doktoretza-ikasketak egiteko bakarrik.

3. Prestakuntza-aldia gainditu dela frogatzeko aukera ematen duten irakaskuntza guztien ardura duten irakasleek doktore titulua eduki behar dute.

5. artikulua. Ikerketa Aldian onartua izateko eskaerak.

1. Aurreko artikuluetan ezarritako eskakizunak betetzen dituzten izangaiek 2. artikuluan aipatzen diren doktoretza-programetan onartuak izatea eta ikerketa-aldia Nafarroako Unibertsitate Publikoko sail batean egitea eskatuko du bakoitzak.

2. Tesia egin nahi duen ikerketa-arloari hobekien dohakion doktoretza-programan onartua izatea eskatuko du.

3. Eskaera-inprimakia aurkeztuko da eskumena duen errektoreordetzak ezarritako formatu eta dokumentazioarekin, eta urteko edozein egun baliodunetan.

6. artikulua. Onartua izateko irizpideak.

Izangaiak eskaera aurkeztu duen Nafarroako Unibertsitate Publikoko sailak erabaki beharko du onartzen duen edo ez duen onartzen, eta horretarako irizpide hauek izango ditu kontuan:

a) Master ikasketak eta Masterrera sartzeko ikasketak egokiak diren edo ez diren egokiak, izangaiak bere doktoretza-tesian garatu nahi duen ikerketaren xedeari dagokionez.

b) Izangaiaren curriculum vitaea.

c) Izangaiak garatu nahi duen ikerketa-lerroak Sailarentzat izan dezakeen interesa, bai eta egon daitekeen tesiaren zuzendariarentzat eta, kasua bada, zuzendarikideentzat ere.

d) Izangaiak zenbat denbora behar duen ikerketa-aldia egiteko.

e) Unibertsitatearekin lotura iraunkorra eta ikertzeko esperientzia ziurtatua duten ikertzaileak izatea Sailean, izangaiak eskatutako ikerketa-arloan.

el aspirante.
f) La disponibilidad en el Departamento de medios físicos, instrumentales, etc., necesarios para la labor de investigación que pretende desarrollar el aspirante.

f) Izangaiak garatu nahi duen ikerketa-lana egiteko beharrezkoak diren baliabide fisikoak eta tresna-baliabideak izatea Sailean.

Artículo 7. Acuerdo de admisión y Compromiso de Tesis.

1. El Departamento deberá pronunciarse sobre la admisión en el plazo máximo de un mes.
2. Si el acuerdo del Departamento es contrario a la admisión, deberá comunicárselo al aspirante y a la Comisión de Doctorado de la Universidad, indicando los motivos de su denegación de acuerdo con los criterios indicados en el artículo anterior.
3. Si el acuerdo del Departamento es favorable a la admisión, éste lo comunicará al aspirante así como el director de tesis que se le asigna. El doctorando deberá preparar un proyecto de tesis sobre un tema pactado con el director. Si el director lo estima adecuado, puede solicitar al departamento el nombramiento de uno o más codirectores.
El proyecto deberá estar preparado en el plazo máximo de dos meses desde la comunicación de la admisión provisional por parte del Departamento. Si, vencido el plazo, no se presenta el proyecto de tesis avalado por el director y los posibles codirectores, quedará sin efecto la admisión por el Departamento.
4. Una vez presentado el proyecto de tesis con el correspondiente aval a que se refiere el apartado anterior, el Departamento deberá presentar a la Comisión de Doctorado de la Universidad un Compromiso de Tesis Doctoral, firmado por el doctorando, el director y los codirectores de la tesis, y el director del Departamento universitario. El compromiso deberá recoger, al menos, los siguientes extremos:
a) Aceptación explícita por todas las partes de la legislación sobre el doctorado y la normativa propia de la Universidad Pública de Navarra.
b) Compromiso de dedicación del doctorando a la realización de la tesis, así como del director en la supervisión de la misma.
c) Actividades formativas que, en su caso, deberá realizar el doctorando y pasarán a ser de obligada realización y superación.
d) Medios físicos, instrumentales, servicios, etc., de los que el doctorando dispondrá mientras esté realizando su tesis doctoral.
e) Fecha límite de finalización prevista, coherente con la dedicación pactada y el tema de tesis.
f) Caso de que el trabajo de tesis se hubiese iniciado en otra Universidad o Centro, declaración

7. artikulua. Onarpen erabakia eta Tesi Konpromisoa.

1. Sailak hilabeteko epean erabaki beharko du onarpenari buruz.
2. Sailak onarpenaren aurkako erabakia hartzen badu, horren berri eman beharko zaie izangaiari eta Unibertsitateko Doktoretza Batzordeari , ukatzeko arrazoien berri emanez aurreko artikuluan aipatutako irizpideekin bat etorriz.

3. Sailak onarpenaren aldeko erabakia hartzen badu, horren berri eman beharko zaie izangaiari eta jartzen dioten tesi-zuzendariari. Doktoregaiak tesi-proiektu bat prestatu beharko du zuzendariarekin adostutako gai bati buruz. Zuzendariari ongi iruditzen bazaio, sailari eskatzen ahal dio izenda ditzala zuzendarikide bat edo gehiago.
Proiektuak bi hilabeteko epean prest egon behar du, Sailak proiektua behin-behinekoz onartu duela jakinarazten dionetik kontatzen hasita. Epe horretan ez bada aurkezten zuzendariak eta egon daitezkeen zuzendarikideek bermatutako tesi-proiekturik, Sailak hartutako onarpen-erabakia baliorik gabe geratuko da.
4. Tesi-proiektua aurreko idatz-zatian aipatzen den abalarekin aurkeztu ondoren, Sailak Doktoretza Tesiaren Konpromisoa aurkeztu beharko dio Unibertsitateko Doktoretza Batzordeari. Doktoregaiak, tesiaren zuzendariek eta zuzendarikideek eta unibertsitateko Saileko zuzendariak sinatuko dute konpromisoa. Konpromisoak alderdi hauek jaso behar ditu gutxienez:
a) Alderdi guztiek esplizituki onartzea doktoretzari buruzko legeria eta Nafarroako Unibertsitate Publikoaren berezko araudia.
b) Doktoregaiaren konpromisoa tesia egiteko, bai eta zuzendariaren konpromisoa ere lana gainbegiratzeko.
c) Doktoregaiak, kasua bada, egin beharko dituen eta nahitaez egin eta gainditu beharrekoak izango diren prestakuntza-jarduerak.
d) Doktoregaiak doktoretza-tesia egitean edukiko dituen baliabide fisikoak, tresna-baliabideak, zerbitzuak etab.
e) Tesia bukatzeko aurreikusitako azken eguna, adostutako arduraldiarekin eta tesiaren gaiarekin koherentea.
f) Tesia beste Unibertsitate edo Ikastegi batean

de la propiedad de los resultados de investigación por parte del doctorando.
g) Proyecto de tesis admitido por el Departamento y que se incluirá como anexo.
h) El derecho del doctorando a figurar como coautor de las publicaciones, artículos, patentes o informes que se obtengan de su labor realizada durante la elaboración de su tesis. La Comisión de Doctorado de la Universidad Pública de Navarra elaborará un modelo de Compromiso de Tesis al que deberán ajustarse los acuerdos de Compromiso de Tesis.
5. La Comisión de Doctorado podrá denegar, en el plazo máximo de un mes desde la comunicación por el Departamento del compromiso de tesis, la admisión de un aspirante si considera insuficientes los contenidos del Compromiso. En particular, y en relación con el apartado 4.c) del presente artículo, la Comisión de Doctorado podrá establecer actividades formativas obligatorias comunes para candidatos que no hayan realizado másteres orientados a la investigación.
6. El contenido del compromiso de tesis obliga tanto al doctorando como al Departamento que lo suscribe. Cualquier modificación del mismo deberá ser aceptada por todas las partes, sin perjuicio de lo establecido por el artículo 11.

Artículo 8. Matrícula.
1. Una vez admitido, el doctorando formalizará la matrícula correspondiente al curso académico en el que se haya producido la admisión. En los cursos académicos subsiguientes, realizará su matrícula en la Universidad en los plazos que se establezcan. El pago de los precios públicos correspondientes a la misma le otorgará el derecho a la tutela académica, a la utilización de los recursos previstos para el desarrollo de su trabajo, así como la plenitud de los derechos previstos por la normativa de la Universidad.
2. En el caso de que deje de matricular algún curso la tutela académica, se entenderá que ha abandonado sus estudios de doctorado. No obstante, si el Departamento decide que puede iniciar los trámites de depósito de su tesis doctoral, podrá hacerlo si previamente abona los importes correspondientes a las matrículas de los cursos académicos que no hubiera abonado.

TÍTULO II: ELABORACIÓN DE LA TESIS DOCTORAL

Artículo 9. El proyecto de Tesis Doctoral.
1. El doctorando elaborará un proyecto de tesis incluido en el Compromiso al que se refiere en el artículo 7, y que, por tanto, deberá ser avalado por

egiten hasi bada, doktoregaiak ikerketa-emaitzen jabetza-aitorpena aurkeztu beharko du.
g) Sailak onartutako tesi-proiektua, eranskin gisa sartuko dena.
h) Doktoregaiak daukan eskubidea egilekide gisa agertzeko tesiaren lanaz baliaztuz egiten diren argitalpen, artikulu, patente edo txostenetan. Nafarroako Unibertsitate Publikoko Doktoretza Batzordeak Tesi Konpromisoaren eredu bat prestatuko du, eta Tesi Konpromisoaren erabakiak hari egokitu beharko zaizkio.

5. Doktoretza Batzordeak, gehienez ere hilabeteko epean Sailak Tesi Konpromisoaren berri ematen duenetik, ezezkoa eman ahalko dio izangai bat onartzeari, baldin eta uste badu Konpromisoaren edukiak ez direla aski. Bereziki, eta artikulu honetako 4.c) idatz-zatiari dagokionez, Doktoretza Batzordeak nahitaezko prestakuntza-jarduera komunak ezarri ahalko ditu ikerketara bideratutako masterrak egin ez dituzten izangaientzat.

6. Tesi Konpromisoaren edukiak bai doktoregaia eta bai sinatzen duen Saila ere behartzen ditu. Alderdi guztiek onetsi behar dituzte aldaketak, 11. artikuluak xedatutakoa galarazi gabe.

8. artikulua. Matrikula.
1. Doktoregaiak onartua izan den ikasturteari dagokion matrikula egingo du. Hurrengo ikasturteetan, ezartzen diren epeetan egingo du matrikula Unibertsitean. Matrikulari dagozkion prezio publikoak ordainduta, babes akademikoa eta bere lana garatzeko aurreikusitako baliabideak erabiltzeko eskubidea izango ditu, bai eta Unibertsitateko arautegiak aurreikusitako eskubide guztiak ere.

2. Ikasturteren batean ez badu babes akademikoa matrikulatzen, doktoretza-ikasketak utzi dituela ulertuko da. Nolanahi ere, Sailak erabakitzen badu has ditzakeela tramiteak doktoretza-tesia gordailuan emateko, ordaindu gabeko ikasturteetako matrikulei dagozkien zenbatekoak ordaindu beharko ditu aldez aurretik.

II. TITULUA: DOKTORETZA TESIA EGITEA

9. artikulua. Doktoretza Tesiaren proiektua.
1. Doktoregaiak 7. artikuluan aipatzen den Konpromisoan jasotako tesi-proiektua egingo du, eta, beraz, jarri dioten zuzendariaren eta, kasua

el director y, en su caso, codirectores asignados. La elección del tema de la tesis habrá sido libremente pactado por el doctorando y su director y codirectores.
2. En el proyecto se indicarán explícitamente, al menos, el tema objeto de tesis, un resumen del estado de la técnica, la bibliografía fundamental, la metodología y plan de trabajo, así como posibles resultados.
3. La Universidad creará un registro en el que se inscribirán todos los proyectos de tesis de los doctorandos admitidos, una vez formalizada su primera matrícula, y en el que se recogerán, al menos, los siguientes extremos:
a) Fecha de la primera matrícula
b) Tema de la tesis doctoral.
c) Breve memoria sobre su contenido (máximo 2000 caracteres).
d) Director y, en su caso, codirectores.
e) Departamento en que desempeña su labor.

Artículo 10. Elaboración de la tesis doctoral
1. Para la elaboración de la tesis doctoral, el Departamento que admite al doctorando le asignará un director de tesis, oído el doctorando. El director de la tesis debe ser doctor y tener vinculación permanente con el Departamento de la Universidad Pública de Navarra.
No obstante, el Departamento podrá pedir a la Comisión de Doctorado de la Universidad que autorice la dirección de la tesis por un doctor del Departamento que no tenga esta vinculación permanente con la Universidad.
2. El director de la tesis será un doctor con experiencia investigadora acreditada. La tesis podrá ser codirigida por otros doctores.

3. La elaboración de la tesis deberá ser coherente con el Compromiso de Tesis Doctoral. Cualquier modificación de éste deberá ser ratificada por todas las partes, e informada a la Comisión de Doctorado de la Universidad que podrá aceptarla o no en las mismas condiciones expresadas en el artículo 7.
4. En particular, el cambio de director de tesis o introducción de un codirector de tesis, si se mantiene el proyecto de tesis deberá contar con el consentimiento explícito por escrito del anterior director y del Departamento.

Artículo 11. Seguimiento del proyecto de tesis
1. El doctorando habrá de someterse a evaluación de su actividad una vez transcurrido un tiempo no inferior a 18 ni superior a 30 meses desde la formalización de la primera matrícula. Las situaciones de incapacidad temporal, maternidad y

bada, zuzendarikideen bermea beharko du. Doktoregaiak eta bere zuzendariak eta zuzendarikideek askatasunez adostuko dute tesiaren gaia.
2. Proiektuan esplizituki jarriko dira, gutxienez, tesiaren xedea den gaia, teknikaren egoerari buruzko laburpena, oinarrizko bibliografia, metodologia eta lan egitasmoa, bai eta egon daitezkeen emaitzak ere.
3. Unibertsitateak erregistro bat sortuko du, eta han inskribatuko dira onartutako doktoregaien tesi-proiektu guztiak, beren lehen matrikula egin eta gero. Gutxienez alderdi hauek jasoko dira:

a) Lehen matrikularen data
b) Doktoretza-tesiaren gaia.
c) Bere edukiari buruzko oroitidazki laburra (gehienez ere 2.000 karaktere).
d) Zuzendaria, eta, kasua bada, zuzendarikideak.
c) Zein Sailetan lan egiten duen.

10. artikulua. Doktoretza tesia egitea
1. Doktoretza tesia egiteko, doktoregaia onartu duen Sailak tesiaren zuzendari bat jarriko dio, doktoregai horri entzun ondoren. Tesiaren zuzendaria doktorea izan behar du, eta lotura iraunkorra eduki Nafarroako Unibertsitate Publikoko Sailarekin.
Nolanahi ere, Sailak eskatu ahalko dio Unibertsitateko Doktoretza Batzordeari baimena eman dezala Unibertsitatearekin lotura iraunkor hori ez duen Saileko doktore batek zuzen dezan tesia.
2. Tesiaren zuzendariak doktorea izan behar du eta ikertzeko esperientzia ziurtatua eduki. Beste doktore batzuk ere izan daitezke tesiaren zuzendarikide.
3. Tesia prestatzeko moduak koherentea izan behar du Doktoretza Tesiaren Konpromisoarekin. Alderdi guztiek berretsi beharko dituzte egiten diren aldaketak, eta Unibertsitateko Doktoretza Batzordeari eman beharko zaio horien berri. Hark onartu egingo ditu edo ez ditu onartuko, 7. artikuluan ezarritako baldintzekin.
4. Bereziki, tesiaren zuzendaria aldatzeko edo tesiaren zuzendarikide bat sartzeko, tesiaren proiektuari eusten bazaio, aurreko zuzendariak eta sailak idatzizko adostasuna eman behar dute.

11. artikulua. Tesiaren proiektuaren jarraipena
1. Doktoregaiaren jarduera balioetsi egingo da, gutxienez ere 18 eta gehienez ere 30 hilabeteko epea igaro ondoren, lehen matrikula egin zenetik. Doktoregaiaren aldi baterako ezgaitasun, amatasun, adopzio edo harrera egoerek eten egingo dute

adopción o acogimiento por parte del doctorando interrumpirán el cómputo. Del mismo modo, la Comisión de Doctorado de la Universidad podrá considerar otras circunstancias sobrevenidas, debidamente justificadas, y tanto al director como al doctorando a efectos de interrumpir este cómputo. En el caso de becarios acogidos al Estatuto de Personal de Investigación en Formación, esta evaluación deberá realizarse antes de iniciar la fase de Contrato. El Departamento deberá nombrar una Comisión de Seguimiento formada por tres doctores, con experiencia investigadora acreditada, de los que al menos uno será ajeno a la Universidad Pública de Navarra, y ninguno podrá ser director o codirector de la tesis. La citada comisión puede ser específica para cada doctorando o común para varios, en función de su afinidad temática.

2. La evaluación consistirá en una prueba en la que el doctorando deberá realizar una exposición pública, de duración no inferior a los 30 minutos, de los avances realizados en el tiempo que lleva realizando la tesis, que será seguido de un debate con los miembros de la Comisión. La Comisión de Seguimiento recabará también, de forma confidencial, la opinión tanto del doctorando como del director de la tesis respecto de la evolución en su formación y el grado de desarrollo de la tesis. Asimismo, podrá solicitar un informe del Departamento en el mismo sentido.

3. La comisión de seguimiento deberá realizar una valoración respecto de la situación del trabajo de tesis doctoral y el grado de madurez en investigación alcanzado por el doctorando:

a) Si la valoración es negativa, el doctorando deberá abandonar el proyecto de tesis.

b) Si la valoración es positiva, el doctorando podrá proseguir con la realización de tesis doctoral.

c) La valoración podrá ser positiva pero condicionada a la modificación de algunos extremos del Acuerdo de Compromiso inicial, particularmente en lo que se refiere a la dedicación y a los plazos.

4. La valoración deberá comunicarse en un plazo no superior a cinco días hábiles posteriores a la realización de la prueba tanto al Departamento como a la Comisión de Doctorado de la Universidad, que la comunicará a su vez al doctorando. Éste podrá presentar reclamación ante la Comisión de Doctorado en el plazo de diez días naturales desde que le sea comunicada. Contra el acuerdo de la Comisión de Doctorado cabrá recurso de alzada ante el Rector.

5. Si, finalizado el plazo a que se refiere el

zenbaketa. Era berean, Unibertsitateko Doktoretza Batzordeak kontuan hartu ahalko ditu, bai zuzendariari bai doktoregaiari gertaturiko bestelako gertaerak, behar bezala justifikatuak badira, zenbaketa eteteko ondorietarako. Prestakuntza jasotzen ari diren Ikertzaileen Estatutuak araututako bekadunei dagokienez, ebaluazio hau egin beharko da kontratu-aldia hasi baino lehen. Sailak hiru doktorek osatutako Jarraipen Batzorde bat izendatu beharko du. Irakasle horiek ikertzeko esperientzia ziurtatua eduki behar dute, gutxienez ere haietariko bat Nafarroako Unibertsitate Publikotik kanpokoa izango da, eta bakar bat ere ez da izan behar tesiaren zuzendaria edo zuzendarikidea. Aipatu batzordea berariazkoa izaten ahal da doktoregai bakoitzarentzat edo komuna doktoregai batzuentzat, gaiaren hurbiltasunaren arabera.

2. Ebaluazio-probari dagokionez, doktoregaiak jendaurreko azalpen bat egin beharko du, gutxienez ere 30 minutu iraungo duena, tesia prestatzen emandako denboran egin dituen aurrerapenei buruzkoa. Ondoren, batzordekideekin eztabaidatu beharko du. Jarraipen Batzordeak, isilpean, bai doktoregaiaren eta bai tesiaren zuzendariaren iritziak bilduko ditu haren prestakuntzan izan den bilakaerari buruz eta tesiaren garapen-mailari buruz. Halaber, Sailari txosten bat eskatu ahalko dio gai berari buruz.

3. Jarraipen Batzordeak balioetsi egin beharko ditu doktoretza-tesiari buruzko lana eta doktoregaiak lortutako ikertzeko heldutasuna.

a) Balioespena negatiboa bada, doktoregaiak tesiaren proiektua utzi beharko du.

b) Balioespena positiboa bada, doktoregaiak doktoretza-tesia egiten segi beharko du.

c) Balioespena positiboa izan ahalko da, baina hasierako Konpromiso Akordioaren alderdi batzuk aldatzeko baldintzarekin, bereziki arduraldiari eta epei dagokienez.

4. Proba egin, eta hurrengo bost baliodun eko epean, gehienez ere, eman behar zaie balioespenaren berri, bai Sailari, eta bai Unibertsitateko Doktoretza Batzordeari ere, eta Batzordeak doktoregaiari emango dio balioespenaren berri. Honek erreklamazioa jarri ahalko du Doktoretza Batzordearen aurrean, erreklamazioaren berri eman eta hurrengo hamar egun naturaleko epean. Doktoretza Batzordearen erabakiaren kontra, gora jotzeko errekurtsoa jarri ahalko da erretorearen aurrean.

5. Artikulu honetako 1. idatz-zatian ezarritako epea

apartado 1 del presente artículo, no se ha sometido el trabajo a la valoración de la Comisión de Seguimiento, ni se ha solicitado la admisión a trámite para su defensa, el compromiso de tesis perderá su vigencia. No obstante, el doctorando podrá, por una sola vez, volver a pedir la admisión en el mismo Departamento para continuar el mismo trabajo de tesis doctoral.

TÍTULO III: AUTORIZACIÓN Y DEFENSA DE LA TESIS DOCTORAL

Artículo 12. Depósito de la Tesis Doctoral

1. Antes de la finalización del plazo estimado en el Compromiso de Tesis para la compleción de la tesis doctoral, el director deberá solicitar al Departamento que autorice su depósito, para su posterior presentación y calificación, presentando un ejemplar de la memoria de la tesis. En ningún caso podrá ser autorizado el depósito de una tesis que no haya obtenido la valoración positiva a que se refiere el artículo 11 si han transcurrido más de 30 meses desde la formalización de la primera matrícula.
2. El Departamento deberá pronunciarse respecto de la admisión en un plazo no superior a un mes desde la fecha de solicitud.
3.Los Departamentos, con el fin de garantizar la calidad de las Tesis Doctorales, podrán establecer que, previamente al depósito de la tesis doctoral, haya sido publicado o aceptado algún artículo en revista de reconocido prestigio, libro o capítulo de libro en editorial reconocida o actas de congreso sometido a evaluación estricta, y que pueda constituir una aportación a su campo según los criterios de la CNEAI publicados en el BOE.

4. La autorización del Departamento deberá ir acompañada de la propuesta de tribunal así como de revisores externos. En ambos casos, se propondrán suplentes, todos ellos con experiencia investigadora acreditada.
5. En el caso de que haya transcurrido el plazo previsto de compleción de la tesis y el director no hubiese solicitado la admisión a trámite de la misma, el doctorando podrá hacerlo personalmente presentando la memoria de la tesis doctoral. En este supuesto, el Departamento determinará si procede la admisión, para lo cual podrá asesorarse con expertos ajenos a la Universidad.
6. Una vez obtenida la autorización, el doctorando depositará dos ejemplares de la tesis doctoral en el Registro General de la Universidad, previo pago de los correspondientes precios públicos.

amaitu eta gero ez bazaio Jarraipen Batzordeari lana eman balioets dezan, edo ez bada eskatu tramitean onartzeko defendatua izan dadin, Tesi Konpromisoa indarrik gabe gelditUko da. Nolanahi ere, doktoregaiak eskatu ahalko du, behin bakarrik, Sail berean onartua izatea, doktoretza-tesiaren lan berarekin segitzeko.

III. TITULUA: DOKTORETZA TESIAREN BAIMENA ETA DEFENTSA

12. artikulua. Doktoretza tesia gordailuan ematea.

1. Tesi Konpromisoan doktoretza-tesia osatzeko aurreikusitako epea bukatu baino lehen, zuzendariak Sailari eskatuko dio tesia gordailuan emateko baimena eman dezala, gero aurkeztu eta kalifikatzeko, tesiaren oroitidazkiaren ale bat aurkeztuz. Tesi bat gordailuan emateko baimenik ez da emango, baldin eta 11. artikuluan aipatutako aldeko balioespena lortu ez badu, lehenengo matrikula egin zenetik 30 hilabete baino gehiago igaro badira.

2. Sailak onarpenari buruz erabaki beharko du, gehienez ere, hilabeteko epean eskaera egiten den egunetik kontatzen hasita.
3. Sailek, Doktoretza Tesien kalitatea bermatzeko xedez, ezartzen ahalko dute doktoretza tesia gordailuan utzi aurretik, artikuluren bat argitaratua edo onartua edukitzea ospea duen aldizkari batean, edota ospea duen argitaletxe baten libururen batean edo liburuko kapituluren batean, edo ebaluazio zorrotza izan duen kongresuko akta batean, beti ere, dagokion arloan ekarpen nabarmenen bat egin badezake, BOEn argitaratutako CNEAI erakundearen irizpideen arabera.
4. Epaimahaiaren eta kanpo-ikuskatzaileen proposamenekin batera emango da baimena. Kasu bietan, ordezkoak proposatuko dira, guztiak ikertzeko esperientzia ziurtatua dutenak.

5. Tesia osatzeko aurreikusitako epea igaro bada eta zuzendariak ez badu eskatu tramitean onartzeko, doktoregaiak bere kabuz egin ahalko du doktoretza-tesiaren oroitidazkia aurkeztuz. Kasu honetan, Sailak erabakiko du tramitean onartuko duen edo ez duen onartuko, eta horretarako Unibertsitatetik kanpoko adituen aholkularitza eskatu ahalko du.

6. Baimena lortu ondoren, doktoregaiak doktoretza tesiaren bi ale aurkeztuko ditu Unibertsitateko Erregistro Orokorrean, aurretiaz dagozkion prezio publikoak ordainduta.
7. Gehienez ere zazpi egun naturaleko epean

7. Secretaría General comunicará a todos los departamentos en un plazo máximo de siete días naturales, el depósito de la tesis. La tesis presentada quedará en depósito durante un plazo de quince días hábiles, a contar desde la fecha de entrega, y podrá ser examinada por cualquier doctor, que podrá formular alegaciones, como actuación previa a la admisión a trámite por la Comisión de Doctorado de la Universidad.

Artículo 13. Procedimiento de mediación

1. En caso de conflicto persistente entre el doctorando y el director o alguno de los codirectores de tesis, cada uno de los firmantes del compromiso de tesis puede reclamar a la Comisión de Doctorado de la Universidad que designe un mediador. Este mediador oirá a todas las partes, y les propondrá una solución, a los efectos de lograr la terminación de la tesis.

2. La misión del mediador implica su imparcialidad. Será escogido entre doctores que tengan vinculación permanente con la Universidad Pública de Navarra, o también entre doctores ajenos a la misma. El mediador deberá tener experiencia investigadora acreditada, y podrá asesorarse con expertos en el campo de investigación objeto de la tesis.

3. La Comisión de Doctorado podrá imponer a las partes la decisión del mediador, a los únicos efectos de permitir la lectura de la tesis doctoral. 4. En caso de fracaso de la mediación, el doctorando u otro de los firmantes del compromiso de tesis podrá reclamar el cumplimiento del compromiso de tesis ante el Rector de la Universidad.

Artículo 14. La tesis doctoral.

1. La tesis doctoral consistirá en una trabajo original de investigación elaborado por el candidato en cualquier disciplina.

2. La tesis doctoral podrá redactarse en cualquiera de las lenguas oficiales de la Comunidad Foral de Navarra, así como en cualquier idioma reconocido como oficial en la UE. En cualquier caso, el resumen y las conclusiones de la misma deberán proporcionarse además en castellano. Deberá entregarse asimismo una copia de la tesis doctoral en el formato electrónico que se establezca, al objeto de facilitar su difusión.

3. Los departamentos podrán admitir la presentación de la tesis en un formato consistente en un compendio de artículos en los que el doctorando sea un autor relevante. En este supuesto, será preciso la presentación de una memoria que deberá tener las siguientes características:

a) Contendrá una introducción general que

aditzera emango die Idazkaritza Nagusiak sail guztiei tesia gordailuan eman dela. Bi kasu horietan aurkeztutako tesia gordailuan geldituko da, jaso den egunetik hasita hamabost laneguneko epean, eta edozein doktorek aztertu eta alegazioak egin ahalko ditu, hori baita Unibertsitateko Doktoretza Batzordeak tramitean onartu baino lehen.

13. artikulua – Bitartekaritza-prozedura

1. Gatazka iraunkorra badago doktoregaiaren eta tesiaren zuzendariaren edo zuzendarikideetariko baten artean, konpromisoa sinatu dutenek bitartekari bat izendatzeko eskatu ahal diote Unibertsitateko Doktoretza Batzordeari. Bitartekari honek alderdi guztiei entzun, eta konponbide bat proposatuko die tesia bukatzeko.

2. Doktoretza-tesia Nafarroako Foru Erkidegoak dituen bi hizkuntza ofizialetariko edozeinetan idatzi ahalko da, bai eta Europar Batasuneko edozein hizkuntza ofizialetan ere. Nolanahi ere, gaztelaniaz eman beharko dira, baita ere, haren laburpena eta emaitzak. Halaber, doktoretza tesiaren kopia eman beharko da, ezartzen den formatu elektronikoan, haren zabalpena errazteko.

3. Doktoretza Batzordeak bitartekariak hartutako erabakia ezarri ahalko die alderdiei, doktoretza-tesia irakurtzen uzteari begira bakarrik. 4. Bitartekaritzak porrot egiten badu, doktoregaiak edo Tesi Konpromisoa sinatu dutenetariko beste batek Unibertsitateko errektorearen aurrean eskatu ahalko du Tesi-Konpromisoa betetzeko.

14. artikulua. Doktoretza tesia.

1. Doktoretza-tesia izangaiak edozein diziplinatan egindako jatorrizko ikerketa-lan bat izango da.

2. Doktoretza-tesia Nafarroako Foru Erkidegoak dituen bi hizkuntza ofizialetariko edozeinetan idatzi ahalko da, bai eta Europar Batasuneko edozein hizkuntza ofizialetan ere. Nolanahi ere, gaztelaniaz eman beharko dira, baita ere, haren laburpena eta emaitzak. Halaber, doktoretza tesiaren kopia eman beharko da, ezartzen den formatu elektronikoan, haren zabalpena errazteko.

3. Sailek onartu ahalko dute tesia artikuluen laburpen bat bezala aurkeztea, zeinetan doktoregaia egile aipagarri bat izango baita. Kasu honetan, ezaugarri hauek izango dituen oroitidazki bat aurkeztu beharko da:

a) Sarrera orokor bat edukiko du. Sarrera horrek tesia osatzen duten artikuluen arteko lotura ezarriko

establezca la relación entre los distintos artículos constitutivos de la tesis y en la que se defina la línea de investigación, con indicación de los objetivos de la misma. Caso de coautoría en los artículos, deberá indicarse claramente cuál ha sido la contribución realizada por el doctorando.

b) El núcleo central de la tesis estará constituido por una copia de las separatas de los artículos o por una transcripción literal de los mismos, en ese caso con indicación de las revistas en las que fueron publicados, autores de los artículos, páginas y fechas. Caso de que alguno de los artículos haya sido publicado en alguna lengua diferente de las reseñadas más arriba, deberá adjuntarse un resumen en la lengua en que se redacte la memoria.

c) La tesis contendrá un capítulo en el que se presente un resumen global de los resultados y una discusión de los mismos, y en el que queden plasmadas las conclusiones que podrían extraerse de la línea de investigación en la que se sustentan los artículos, así como los posibles desarrollos futuros de dichas investigaciones. Este capítulo deberá estar redactado, al menos, en castellano

Artículo 15. Autorización.

1. Transcurrido el tiempo de depósito a que se hace referencia en el artículo anterior, la Comisión de Doctorado de la Universidad, a la vista de los escritos recibidos y oídos, en su caso, el Departamento, el director de la tesis y los especialistas que estime oportunos, decidirá si autoriza o no la defensa de la tesis, o si, por el contrario, procede retirarla.

2. La decisión recogida en el apartado anterior, deberá emitirse en un plazo no superior a un mes, contados a partir de la fecha de finalización del periodo de depósito de la tesis, y se comunicará al doctorando, al director de tesis y al departamento. La decisión de la Comisión de Doctorado puede consistir en devolver al doctorando la tesis con instrucciones para su modificación que deberán obligatoriamente atenderse, y habilitando un plazo para realizarlas.

Artículo 16. Tribunal y revisores externos

1. El tribunal encargado de juzgar la tesis doctoral, así como los revisores externos propuestos por el Departamento, serán designados por la Comisión de Doctorado oídos, en su caso, los especialistas que dicha comisión estime oportuno.

2. El tribunal estará formado por tres miembros titulares y, al menos, un suplente, siendo todos ellos doctores con experiencia investigadora acreditada. Como máximo un miembro será doctor

du eta ikerketa-ildoa definituko du, honen helburuen berri emanez. Egile bat baino gehiagok egin badituzte artikuluak, doktoregaiak egindako ekarpenaren berri eman beharko da argi eta garbi.

b) Tesiaren muina izango dira artikuluen separaten kopia bat edo haien hitzez hitzeko transkripzio bat. Kasu horretan, argitaratu ziren aldizkarien, artikulu-egileen, orrialdeen eta daten berri emango da. Artikuluetariko bat goian aipatzen ez den hizkuntza batean argitaratu bada, laburpen bat erantsi behar da oroitidazkia idatziko den hizkuntzan.

c) Tesiaren atal batean, emaitzen laburpen orokor bat aurkeztu eta haiek eztabaidatuko dira. Atal hartan bilduko dira artikuluen oinarri den ikerketa-ildotik ateratzen ahal diren emaitzak, bai eta ikerketa horiek etorkizunean garatzeko bideak ere. Gutxienez ere gaztelaniaz idatzi beharko da atal hau.

15. artikulua. Baimena.

1. Aurreko artikuluan aipatutako gordailatzeko epea iraungita, Unibertsitateko Doktoretza Batzordeak, jasotako idazkiak ikusirik, eta, kasua bada, sailari, tesiaren zuzendariari eta egokitzat hartzen dituen adituei entzun ondoren, tesiaren defentsa egiteko baimena ematen duen edo ez erabakiko du, edo, bestela, egoki den tesia tramitetik kentzea.

2. Aurreko atalean jasotako erabakia adierazi beharko da tesia gordailatzeko epearen amaieratik hasi eta hilabeteko epean gehienez ere, eta doktoregaiari, zuzendariari eta sailari emango zaio haren berri. Doktoretza Batzordeak erabakitzen ahal du tesia doktoregaiari tesia itzultzea lana aldatzeko jarraibideekin. Jarraibide horiek betebeharrekoak izango dira horretarako ezarriko den epean.

16. artikulua. Epaimahaia eta kanpo-ikuskatzaileak

1. Doktoretza Batzordeak izendatuko ditu doktoretza tesia epaitzeko ardura duen epaimahaia eta Sailak proposatutako kanpo-ikuskatzaileak, kasua bada, batzorde horrek egokitzat hartzen dituen adituei entzun ondoren.

2. Hiru epaimahaikide titularrek eta gutxienez ere ordezko batek osatuko dute epaimahaia. Guztiak ikertzeko esperientzia ziurtatuko doktoreak izango dira. Gehienez ere kide bat Nafarroako Unibertsitate Publikoko doktorea izango da.

perteneciente a la Universidad Pública de Navarra.
3. Los revisores externos serán dos titulares y, al menos, un suplente, siendo todos ellos doctores con experiencia investigadora acreditada, y ajenos a la Universidad Pública de Navarra.
4. No podrán formar parte del tribunal, ni tampoco ser revisores externos, el director o codirectores de la tesis, salvo en los casos de acuerdos bilaterales de cotutela de tesis con universidades extranjeras, en los que se deberá tener en cuenta lo que establezcan los correspondientes convenios.
5. Actuará como presidente el profesor de mayor rango y mayor antigüedad. El Secretario será el profesor de menor rango y menor antigüedad.

Artículo 17. Acreditación de la experiencia investigadora
1. A los efectos de la presente normativa, se considerará experiencia investigadora acreditada para actuar como miembro de tribunal o como evaluador externo la posesión de al menos un sexenio de investigación, y de dos para el presindente.
2. En cuanto a los directores de tesis, se considerará experiencia investigadora acreditada la posesión de al menos un sexenio de investigación a alguno de ellos en el momento del depósito de la tesis. Se eximirá de este requerimiento a los que hayan dirigido una tesis calificada con la mención de cum laude antes de la entrada en vigor de esta normativa.
3. Aquellos doctores que legalmente no hayan estado en disposición de solicitar el reconocimiento de sexenios podrán acreditar su experiencia investigadora mediante la autoría de, al menos, cinco contribuciones relevantes, por cada seis años de experiencia, en su campo científico según los criterios de la CNEAI publicados en el BOE. Aquellos profesionales de reconocida competencia que desarrollen su actividad sin vinculación con organismos oficiales de Educación Superior o Investigación que se propongan para formar parte del Tribunal, habrán de venir avalados por su correspondiente CV y los reconocimientos profesionales que acrediten lo anteriormente expuesto.

Artículo 18. Defensa de la tesis doctoral
1. Una vez designado el tribunal y los revisores externos, el doctorando tendrá un plazo de 15 días para entregar en el Negociado de Posgrado y Títulos, 13 copias de la tesis doctoral, que habrán de ser iguales a los depositados, junto con su currículum vitae, para que se haga llegar esta documentación a los miembros del tribunal y a los revisores externos, así como al Ministerio de

3. Kanpok-ikuskatzaileak bi titular eta gutxienez ere ordezko bat izango dira. Ikertzeko esperientzia ziurtatuko doktoreak eta Nafarroako Unibertsitate Publikotik kanpokoak izango dira guztiak.
4. Ezin izango dira epaimahaikide izan, ez eta kanpo-ikuskatzaile ere, tesiaren zuzendaria edo zuzendarikideak, atzerriko unibertsitateekin batera tesiaren tutoretza egiteko aldebiko hitzarmenen kasuan izan ezik.
5. Lerrun akademiko eta antzinatasun handiena dituen irakaslea arituko da epaimahaiburu lanetan. Lerrun eta antzinatasun txikiena dituen irakaslea izango da idazkaria.

17. artikulua. Ikertzeko esperientzia frogatzea

1. Arautegi honen ondorioetarako, epaimahaikide edo kanpo-ikuskatzaile lanetarako behar den ikerketako esperientzia frogatzeko, bi ikerketa-seiurteko bat eduki behar da gutxienez ere, eta bi ikerketa-seiurteko epaimahaiburu izateko.

2. Tesiaren zuzendariei dagokienez, gutxienez ere ikerketa-seiurteko bat eduki behar da, horietariko bat tesia gordailuan emateko unean. Arautegi honek indarra hartu aurretik cum laude aipamena lortu duen tesia zuzendu dutenek ez dute eskakizun hau bete beharko.

3. Legearen arabera seiurtekoen balioa onartzea eskatzeko aukerarik izan ez duten doktoreek, ikertzeko esperientzia frogatzearren, gutxienez ere bost ekarpen aipagarriren egileak izan behar dute, sei urteko esperientzia aldi bakoitzeko, beren arlo zientifikoan, BOEn argitaratutako CNEAIren irizpideen arabera. Ikertzeko gaitasun nahikoa ziurtatuta daukaten profesional horiek lan egiten badute goi mailako hezkuntzako organismo ofizialekin lotura izan gabe, eta epaimahaian parte hartzeko proposatzen badituzte, beren CVren bermearekin eta aurretik azaldutakoa ziurtatzen duten onarpen profesionalen bermearekin agertu beharko dute.

18. artikulua. Doktoretza tesiaren defentsa
1. Epaimahaia eta kanpo-ikuskatzaileak izendatu ondoren, doktoregaiak 15 eguneko epea izango du Graduondoko Ikasketen eta Tituluen Bulegoko doktoretza tesiaren 13 ale aurkezteko, zeinak gordailuan emandakoen berdinak izango baitira, eta horiekin batera, curriculum vitaea, dokumentazio hori guztia epaimahaikideei, kanpo-ikuskatzaileei eta Zientzia eta Berrikuntza Ministerioari eman behar zaie-eta. Testuari zuzenketak egin behar

Ciencia e Innovación. Si existieran correcciones en el texto, motivadas por las alegaciones presentadas, se incluirá un informe razonado de las mismas. Asimismo, se entregará un ejemplar en el formato electrónico que se establezca, para su archivo electrónico en la Universidad, que tendrá la consideración de original de la Tesis Doctoral. La Universidad podrá establecer protocolos para la publicación electrónica de la misma.

2. Los revisores externos deberán haber realizado la valoración de la tesis doctoral en el plazo máximo de un mes desde su designación que será remitida, en sobre cerrado, a la Comisión de Doctorado, quien la hará llegar al Tribunal antes de que éste emita su calificación. A la vista de los informes de los revisores, y caso de que estos planteen alguna objeción a la lectura de la tesis , el presidente del Tribunal podrá decidir el aplazamiento del acto de defensa, permitiendo al doctorando rebatir esas objeciones. En todo caso, este aplazamiento no extenderá los plazos a los que hacer referencia el siguiente apartado.

3. Asimismo, en el plazo máximo de tres meses desde la designación del tribunal, y con una antelación mínima de 15 días naturales y máxima de tres meses a su celebración, el secretario del tribunal comunicará a la Comisión de Doctorado de la Universidad la convocatoria del acto de defensa. La convocatoria indicará con precisión, la fecha, el lugar y la hora del acto.

4. En el caso de que el Tribunal incumpla los plazos establecidos en el presente apartado, la Comisión de Doctorado de la Universidad podrá acordar requerir al Presidente que proceda inmediatamente a convocar el acto de defensa, o bien revocar el nombramiento y solicitar al Departamento que realice una nueva propuesta.

5. Los impresos relacionados con la defensa de la tesis doctoral se enviarán por el Negociado competente al responsable administrativo del departamento correspondiente, que los entregará al presidente o secretario del tribunal.

6. El Tribunal recibirá el apoyo administrativo que precise del Departamento para preparar los viajes y alojamiento de sus miembros, así como para la preparación y defensa de la tesis doctoral.

7. El acto de defensa de la tesis doctoral, tendrá lugar en sesión pública durante el periodo lectivo del calendario académico, y para que se inicie deberán estar presentes los tres miembros del tribunal.

8. La defensa de la tesis doctoral consistirá en la exposición por el doctorando de la labor preparatoria realizada, contenido de la tesis y conclusiones, haciendo especial mención de sus

bazaizkio, aurkeztutako alegazioen ondorioz, horiei buruzko txosten arrazoitua ere aurkeztuko da. Halaber, ale bat aurkeztuko da ezarritako formatu elektronikoan, Unibertsitateko artxibo elektronikoan sartzeko, eta Doktoretza Tesiaren jatorrizkoaren lerruna izango du. Unibertsitateak protokoloak ezarri ahalko ditu tesiaren argitalpen elektronikoa egiteko.

2. Kanpo-ikuskatzaileek doktoretza tesia balioetsita izan behar dute, izendatu eta hilabete bateko epean gehienez ere. Izendapena gutun-azal itxitan sartuta bidaliko zaio Doktoretza Batzordeari, eta honek Epaimahaiari helaraziko dio, honek kalifikazioa eman baino lehen. Ikuskatzaileen txostenak ikusirik, eta horietan tesia irakurtzeko eragozpenik agertzen bada, Epaimahaiburuak defentsa ekitaldia atzeratzea erabaki ahalko du, doktoregaiari eragozpen horiek ezeztatzeko aukera emanez. Edonola ere, atzeratze horrek ez ditu gaindituko ondoko atalean aipatzen diren epeak.

3. Gainera, epaimahaia izendatzen denetik hiru hilabeteko epean gehienez ere, eta defentsa egin aurretik, gutxienez 15 egun naturaleko epean eta gehienez ere 3 hilabete lehenago, epaimahaiaren idazkariak defentsa ekitaldiaren deialdia egin dela jakinaraziko dio Unibertsitateko Doktoretza Batzordeari. Deialdian zehaztasunez emango da ekitaldiaren eguna, tokia eta ordua.

4. Epaimahaiak ez baditu betetzen idatz-zati honetan ezarritako epeak, Unibertsitateko Doktoretza Batzordeak erabakitzea dauka batzordeburuari eskatzea lehenbailehen ekin diezaion defentsa ekitaldiaren deialdia egiteari, edo, bestela, izendapena baliogabe utz dezan, eta sailari eska diezaion beste proposamen bat egiteko.

5. Eskumena duen Bulegoak tesiaren defentsarekin zerikusia duten inprimakiak behar den saileko arduradun administrariari bidaliko zaizkio, eta horrek epaimahaiko buruari edota idazkariari emango dizkio.

6. Epaimahaiak Sailaren administrazio laguntza izango du, epaimahaikideen bidaiak prestatzeko eta horiei ostatu emateko, baita doktoretza tesia prestatzeko eta defenditzeko ere.

7. Doktoretza tesiaren defentsa-ekitaldia jendaurreko saioan egingo da ikasturteko egutegiko irakastaldiaren barnean, eta epaimahaiko hiru kideak egon behar dira ekitaldian has dadin.

8. Doktoretza tesiaren defentsa egiteko, doktoregaiak prestakuntza lana, tesiaren edukia eta ondorioak azalduko ditu, bereak diren ekarpenak bereziki aipatuz.

aportaciones originales.
9. Los miembros del tribunal deberán expresar su opinión sobre la tesis presentada y podrán formular cuantas cuestiones y objeciones consideren oportunas, a las que el doctorando habrá de contestar.
10. El tribunal también podrá recabar confidencialmente, antes o después del acto de defensa de la tesis, la valoración del director de tesis sobre el trabajo realizado por el doctorando y el nivel de formación adquirido para realizar la investigación.
11. Asimismo, los doctores presentes en el acto público podrán formular cuestiones y objeciones y el doctorando responder, todo ello en el momento y forma que señale el presidente del tribunal.

Artículo 19. Evaluación y Calificación de la tesis doctoral.
1. Una vez se haya realizado el acto de Defensa, y tras la deliberación realizada en sesión secreta, y teniendo en cuenta también las valoraciones realizadas por los revisores externos, el tribunal emitirá su calificación en un plazo no superior a 5 días hábiles posteriores a la fecha de la defensa.
2. El tribunal emitirá un informe, en el que se reflejarán también las valoraciones de los revisores externos.
3. El tribunal otorgará a la tesis la calificación global de "no apto", "aprobado", "notable" o "sobresaliente". Si la calificación ha sido de sobresaliente, el tribunal podrá otorgar también la mención de "cum laude" por su excelencia si votan en tal sentido todos los miembros.

TÍTULO IV: MENCIÓN EUROPEA EN EL TÍTULO DE DOCTOR

Artículo 20. Mención de Doctor Europeo
Se otorgará la mención "Doctor Europeo" a las tesis doctorales de la Universidad Pública de Navarra en cuya elaboración y defensa cumplan los siguientes requisitos:
a) El doctorando deberá acreditar que durante el periodo de investigación, ha realizado una estancia mínima de tres meses fuera de España en una institución de enseñanza superior o centro de investigación de un Estado miembro de la Unión Europea, cursando estudios o realizando trabajos de investigación que hayan sido reconocidos por la Universidad.
b) Los revisores externos a los que se hace referencia en el artículo 16 deberán ser necesariamente expertos doctores pertenecientes a alguna institución de enseñanza superior o de

9. Epaimahaikideek, aurkeztutako tesiari buruzko iritzia emateaz gain, egoki iruditzen zaizkien galdera eta ohartarazpen guztiak egin ahal izango dituzte, eta doktoregaia erantzutera behartuta egongo da.
10. Epaimahaiak isilpean bildu ahalko du, tesiaren defentsa-ekitaldia baino lehenago edo geroago, doktoregaiak egindako lanari buruz eta ikerketa egiteko lortutako prestakuntza-mailari buruz tesiaren zuzendariak egin duen balioespena.

11. Era berean ekitaldi publikoan diren doktoreek galderak eta ohartarazpenak egin ahal izango dituzte, eta doktoregaiak, beti ere, epaimahaiburuak azaldutako unean eta moduan erantzuna eman beharko die.

19. artikulua. Doktoretza tesiaren balioespena eta kalifikazioa.
1. Defentsa-ekitaldia egin, eta isilpean eztabaidatu ondoren, eta kontuan hartuz kanpo-ikuskatzaileek egindako balioespenak, epaimahaiak bere kalifikazioa emango du defentsa-egunaren ondorengo 5 laneguneko epean gehienez ere.

2. Epaimahaiak txosten bat egingo du, eta dokumentu horretan kanpo-ikuskatzaileen balioespenak ere jasoko dira.
3. Epaimahaiak "ez gai", "nahikoa", "oso ongi" edo "bikain" kalifikazioak emango ditu. Kalifikazioa "bikain" izan bada, epaimahaiak "cum laude" aipamena ere eman ahal izango du, tesia gain-gainekoa izateagatik, epaimahaikide guztiek horren aldeko botoa ematen badute.

IV. TITULUA: EUROPAR AIPAMENA DOKTORE TITULUAN

20. artikulua. Europako Doktorea aipamena
"Europako Doktorea" aipamena emango zaie Nafarroako Unibertsitate Publikoko tesiei, prestatzeko aldian eta defentsan baldintza hauek betetzen badituzte:
a) Doktoregaiak frogatu egin beharko du, ikerketa-aldian, gutxienez ere hiru hilabete igaro dituela Espainiatik kanpo, Europar Batasuneko kide den Estatu bateko goi mailako irakaskuntzako erakunde batean edo ikerketako ikastegi batean, Unibertsitateak balioa onartutako ikasketak edo ikerketa-lanak egiten.

b) 16. artikuluan aipatzen diren kanpo-ikuskatzaileek Espainia ez den Europar Batasuneko estatu kide bateko goi mailako irakaskuntzako edo ikerketako erakunde bateko aditu doktoreak izan behar dute nahitaez, urriaren 29ko 1393/2007

investigación de otros Estado miembro de la Unión Europea distintos de España a los efectos de cumplir lo establecido por el apartado 1 del artículo 22 del Real Decreto 1393/2007 de 29 de Octubre.
c) Al menos, un miembro del tribunal que juzga la tesis debe ser un doctor experto perteneciente a alguna institución de educación superior o centro de investigación de un Estado miembro de la Unión Europea distinto de España y distinto del responsable de la estancia mencionada en el apartado a) y de los mencionados en el apartado b)
d) Una parte de la tesis doctoral debe ser redactada y defendida en otra lengua oficial de la Unión Europea, diferente de las lenguas oficiales de España.
e) La defensa de la tesis deberá realizarse en la Universidad Pública de Navarra.

Artículo 21. Procedimiento
1. La solicitud para optar a la mención deberá entregarse al realizar el depósito de la tesis, junto con la siguiente documentación:
a) Certificación, expedida por el Centro de Enseñanza Superior o Investigación extranjero, de haber realizado la estancia a que se refiere el artículo anterior. En la certificación deberán constar las fechas de inicio y finalización de la estancia.
d) Informes del director o directores de la tesis y del departamento acerca de la solicitud. e) La lengua extranjera elegida para la defensa de la tesis será especificada en la solicitud.
2. La Comisión de Doctorado de la Universidad a la vista de la documentación presentada, del tribunal propuesto para la lectura de la tesis de los revisores externos y de otros informes que pudiera recabar, resolverá acerca de si el solicitante puede optar a la mención. La resolución será comunicada al interesado, al director o directores de la tesis y al presidente de la Comisión de Doctorado del departamento implicado.
3. El expediente de lectura de una tesis doctoral que pueda llevar la mención de "Doctor Europeo" incluirá un acta adicional a cumplimentar por el tribunal.

Disposición adicional primera. Cómputo de plazos
A los efectos de calcular el vencimiento de los diferentes plazos establecidos por la presente normativa, se considerará inhábil el mes de agosto.

Disposición adicional segunda. Autorización, lectura y publicación de las tesis doctorales de la Universidad Pública de Navarra que estén

Errege Dekretuko 22. artikuluaren 1. idatz-zatian xedatutakoa betetzeari begira.

c) Gutxienez ere, tesia epaitzen duen epaimahaiko kide bat doktore aditua izango da Espainia ez den Europar Batasuneko kidea den estatu bateko goi mailako irakaskuntzako edo ikerketako zentro batean, eta ez da izango a) atalean aipatu egonaldiaren arduraduna, ez eta b) atalean aipatuetakoa ere.
d) Doktoretza tesiaren parte bat Espainiako hizkuntza ofiziala ez den eta Europar Batasuneko hizkuntza ofizial batean idatzi eta defendatu behar da.
e) Tesiaren defentsa Nafarroako Unibertsitate Publikoan egin beharko da.

21. artikulua. Prozedura
1. Aipamena lortzeko eskabidea tesia gordailuan ematean aurkeztu beharko da honako agiri hauekin batera:
a) Goi Mailako Irakaskuntzako edo Ikerkuntzako erakunde atzerritarrak emandako ziurtagiria, doktoregaiak aurreko artikuluan aipatu egonaldia egin duela ziurtatzen duena. Ziurtagirian egonaldiaren hasierako eta amaierako egunak adieraziko dira.
Eskaerari buruzko txostenak, tesiaren zuzendariak edota zuzendariek, eta Sailak egindakoak. e) Eskaeran adierazi egin beharko da tesiaren defentsa egiteko aukeratutako atzerriko hizkuntza zein den.
2. Unibertsitateko Doktoretza Batzordeak ebatziko du eskatzailea aipamena lortzeko moduan den edo ez, ikusirik aurkeztutako agiriak, tesia irakurtzeko ekitaldirako proposatutako epaimahaia, eta jaso ditzakeen beste txosten batzuk. Interesdunari, tesiaren zuzendariari edo zuzendariei, eta ardura duen saileko Doktoretza Batzordeko buruari emango zaie ebazpenaren berri.

3. "Europako Doktorea" aipamena izan dezakeen doktoretza tesia irakurtzeko espedienteak akta gehigarri bat izango du, epaimahaiak bete beharrekoa.

Lehen xedapen gehigarria. Epeak zenbatzea

Arautegi honek ezarritako epeen mugaeguna kalkulatzeari begira, abuztua hil baliogabea izango da.

Bigarren xedapen gehigarria. teknologia eta/edo ezagutza babestu eta/edo lekualdatzeko prozesuen mende dauden Nafarroako Unibertsitate Publikoko doktoretza tesiak

sometidas a procesos de protección y/o transferencia de tecnología y/o de conocimiento.
Corresponde al Rector de la Universidad, previo informe de la Comisión de Doctorado de la Universidad, establecer el procedimiento de autorización, lectura y publicación de las tesis doctorales de la Universidad Pública de Navarra que estén sometidas a procesos de protección y/o transferencia de tecnología y/o de conocimientos con compromiso de confidencialidad.

Disposición adicional tercera. Funciones de la Comisión de Doctorado
Todas las referencias que la presente normativa hace de la Comisión de Doctorado de la Universidad se entenderán sustituidas por el Centro u Órgano que, en su caso, asuma las funciones aquí otorgadas a esta Comisión.

Disposición transitoria. Estudiantes de doctorado que hayan iniciado sus estudios de acuerdo con normativas anteriores
1. Los doctorandos que hayan obtenido la suficiencia investigadora e inscrito su proyecto de tesis en la Universidad Pública de Navarra de acuerdo con las regulaciones establecidas por los Reales Decretos 185/1985 ó 778/1998 y que no hayan defendido su tesis doctoral antes de finalizar el curso académico 2010-2011, deberán solicitar su admisión en un programa de doctorado en el periodo de investigación de acuerdo con lo establecido en la presente normativa.
Los doctorandos que en el mismo supuesto presenten para su admisión a trámite la tesis antes de la finalización del curso académico 2010-2011 habrán de someterse a esta normativa pero no les será de aplicación el artículo 11 en lo que se refiere a la prueba de seguimiento, ni la obligatoriedad de presentación del Compromiso de Tesis Doctoral caso de que ya hubiesen presentado el proyecto de tesis.
2. Aquellos doctorandos que, a la fecha de entrada en vigor de la presente normativa, aún no hayan alcanzado la suficiencia investigadora en programas de doctorado impartidos por la Universidad Pública de Navarra de acuerdo con el Real Decreto 778/1998, podrán completar su programa antes del 30 de septiembre de 2015, de acuerdo con la Disposición Transitoria 4ª del Real Decreto 1393/2007, y obtener el Diploma de Estudios Avanzados.
Una vez obtenido el Diploma de Estudios Avanzados, si desean elaborar una tesis doctoral, deberán solicitar su admisión en el periodo de investigación de un programa de doctorado

irakurtzeko baimena ematea, irakurtzea eta argitaratzea.
Unibertsitateko errektoreari dagokio, Unibertsitateko Doktoretza Batzordeak aldeko txostena egin ondoren, konfidentzialtasunezko konpromisoa duten teknologia eta/edo ezagutza babestu eta/edo lekualdatzeko prozesuen mende dauden Nafarroako Unibertsitate Publikoko doktoretza tesiak irakurtzeko baimena eman, irakurri eta argitaratzeko prozesua ezartzea.

Hirugarren xedapen gehigarria. Doktoretza Batzordearen eginkizunak
Arautegi honek Unibertsitateko Doktoretza Batzordeari eginiko aipamen guztiak, kasua bada, Batzorde horri hemen emandako eginkizunak hartzen dituen Ikastegi edo Erakundeak ordeztuko dituela ulertuko da.

Xedapen iragankorra. Ikasketak aurreko arautegien arabera hasi dituzten doktoretza-ikasleak
Ikertzeko gaitasuna lortu eta 185/1985 edo 778/1998 errege dekretuek xedatutako erregulazioekin bat etorriz, tesi-proiektua Nafarroako Unibertsitate Publikoan inskribatu, eta 2010-2011 ikasturtea bukatu baino lehen, beren doktoretza tesia defendatu ez duten doktoregaiek doktoretza-programa batean onartuak izatea eskatu beharko dute ikerketa-aldian, arautegi honetan xedatutakoarekin bat etorriz.

Kasu berean 2010-2011 ikasturtea bukatu baino lehen tesia tramitean onartzeko aurkezten duten doktoregaiek arautegi hau bete beharko dute, baina ez zaie aplikatuko 11. artikulua jarraipen probari eta Doktoretza Tesiaren Konpromisoa aurkezteari dagokienez, tesi proiektua aurkeztua badute.

2. Arautegi honek indarra hartzean, 778/1998 Errege Dekretuarekin bat etorriz Nafarroako Unibertsitate Publikoak emandako doktoretza-programetan ikertzeko gaitasuna oraindik lortu ez duten doktoregaiek 2015eko irailaren 30a baino lehen osatu ahalko dute programa, 1393/2007 Errege Dekretuaren 4. Xedapen Iragankorrarekin bat etorriz, eta Ikasketa Aurreratuen Diploma lortu.

Ikasketa Aurreratuen Diploma lortu eta gero, doktoretza tesia egin nahi badute, arautegi honekin bat etorriz ezarritako doktoretza-programa baten ikerketa-aldian onartuak izatea eskatu beharko duzue.

establecido según la presente normativa.

Disposición Final. Entrada en vigor.
La presente normativa entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial de Navarra.

Azken Xedapena. Indarra hartzea.
Arautegi honek Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunean hartuko du indarra.